

(2)
会談関係

0140

RA'-0189

0120

解除
第12回公開

電信写

昭和三二 一九一九三 略

シンガポール 一月二七日二〇五発
本省 二七日二四二着

藤山 大臣

日向 総領事

第一四七号

(岸総理の総督等との会談要旨の件)

岸総理一行の訪問は二十六日滞りなく終了したが、総理の(一)総督との会談、(二)首席閣僚との会談および(三)総弁務官との会談要旨左のとおり。

(一)総理より藤山外相の訪英を契機とする日・英協力関係の増進の必要を説かれたるに、総督は同感の意を表明し、アジアの共産勢力を阻止するためアジアの自由諸国が協力する要あり、またアジアの生活水準を高めるため技術協力により産業を興すべきなりとし、この分野にての日本の役割りは重要なりと述べ、総理より全く同感にて特に日本はマラヤ、シンガポールの繁栄に

記帖了

0144

外務省

在外公館

又は合弁事業への参加が得られるか、
 二、わが方から提起するを適当に思われる事項
 三、記経済協力の問題については、わが方としては経済協力の用意があること
 (2) マラヤ連邦及びシンカポールにおける邦人の事業活動の拡大
 特にマラヤ連邦における商社支店開設許可の問題
 (3) 邦人医師の开业許可の問題
 三、プレス・インクニエーにおける予想買付事項
 大体の記(一)又は(2)の諸事項と同じ
 本信写送付先 マラヤ連邦

0143

電信写

解除
第12回公開

寄与したと述べた。

(二) 總理よりシンガポールの独立が順調に進められていることに祝意を表され、アジアの繁栄に関心を有するものとしてシンガポールの工業化に協力したと述べられたところ、首席閣僚は右に謝意を表しアジアの先進国たる日本はアジアの諸國のかしらとしてアジアの共榮のため尽力ありたく、特に技術援助を大いに期待するところであり、現に舗街詰工場、セメント、肥料工場、の設置計画は全額日本よりの資本でも企業を興したと述べた次に總理よりシンガポールにおける商社支店設置、入国査証等につきわが方も自制すべきもフリクションなきよういたしたいと述べたのに対し、首席閣僚は、日本商社の支店設置、または商人入国につき地方的に歓迎しない向もあるが、右は個々の商社同士の利権争いでなんら政治的なものではない、日本とシンガポールの友好関係の増進は自らも強く希望する

外務省

0145

電信写

解除
第12回公開

(一四七号の三)

ところであると述べた(会談後打合せの上首席閣僚事務局より、別冊の新開発表を行つた)。

(三) 総弁務官より、アジア開発基金につき質問し、總理より各國の反響は悪くなく、基金の必要を説かれ、総弁務官も同感の意を表し、自販車、経貨等中共製品のシンガポール進出につき説明あり、總理より右を防止するためにもアジアの自由諸國の繁栄が先決にて、シンガポールにも自給できる如き産業を興す必要ありと述べられ、総弁務官も同感の意を表した。

(五) 總へ写交付済 電信課

(了)

配布先 大臣、次官、官房長、局長、次参、総、五総、四
 面協、歐二経総、商、調四情、二旅、審、経審、大阪

外務省

0146

RA'-0189

0123

電信写

This morning Prime Minister of Japan, paid official call on Chief Minister of Singapore. During friendly and informal discussions Prime Minister again expressed his appreciation of welcome extended to him and his felicitations on achievement of Self Government to be realised next year. He expressed hope Singapore would increase its strength in political, economic and cultural spheres and looked forward to close relationships between two countries in shipping and commerce. He offered any assistance which would be acceptable in industrialization of Singapore. Japan seeks to play its part in bringing Asian countries together and in common task of helping to develop under developed countries of Asia. Chief Minister welcomed offer of high standard of technical assistance drawn from experience and achievement of industry in Japan. He appreciated that it was Prime Minister himself who brought to Singapore these messages of goodwill and offers of technical assistance. Discussions mainly covered commercial and industrial matters and concluded with personal invitation from Prime Minister to send strong group to Asian games in Tokyo

(第一四八号〇二)

外務省

0148

電信写

昭和三十一年一月二十七日
藤山大臣
（岸總理の總督等との会談要旨の件）
（以下別紙英文）
（亜総へ写交付済）
電信課
配布先 大臣、次官、官房長、局長、次参、総、亜総、四亜
商、歐三経総、商、調、四情、三旅、審、経審、大阪

昭和三十一年一月二十七日
シンガポール
本 省
二月二十七日
二七日二〇〇七着

日向 総領事

ア総 1819

亜総

32.11.28
総務室

外務省

記貼了

0147

RA'-0189

0124

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

三三三三三

ブラウツ總督は一日を理由に案内し山岸總理一行の宿をぬき
らつた後シカポール訪問に何等か特別の使命を有せらるる
ヤと由山岸總理より特に用務はなく日本とシカポールの間
の友好関係増進のための good will mission であるとの答へら
れ日英関係に言及九月末の藤山外相の訪英により日英関
係は益々友好関係の増進に向うこととなつたことを喜ぶが
これ日本がアシアに於て英國と相携へアシアの繁栄を計り
たいと述べられたい知ブラウツ總督は自今も日英関係の友好親
善関係の増進を強く希望するものにてアシアに於ける共産
勢力は漸次力を強めつつある次第に付之を阻止することは英
ととり重大関心事でありアシアの自由諸国が経済的に強さと
なり共産勢力に棄する余地をからしめる極努力するは要あり
自今加さきシカポールは産業を興すことを唱へたのもシカポ

在外公館

0151

9

ールの人口増加、失業問題に対し地方産業を興し経済不安
を除去する意図にあるものと述べたのに対し山岸總理より
共産勢力の対抗し我々自由諸国は協力する要ありシカ
ポールの産業化にも協力致し度いと述べ最後に山岸總理よ
り總督が香港に栄転されることを喜ぶ總督の成功と健
康を祝して友好裡に会談を終了した。(約四十分)
二、二十日廿六日午前十時山岸總理大臣は愛知官庁長官、
松本政務次官、土井内閣、林有福首席閣僚を議会の内
オフィスに訪問した。本官随行列した。
先づ總理よりシカポールの繁栄を喜ぶシカポール到着
平和裡に独立達成が道を通つていゝ事に祝辞を述べられ
た後日本とシカポールの協力関係の増進につき希望を述べ
特にシカポールの工業化に日本として寄與する部面あらはす

在外公館

0152

RA'-0189

0126

であると言はれ、知首席閣僚は日本はアメリカに於て最も進歩
 した国であり、我々アメリカ諸民族は日本を頭 *Head of the family*
 とし、アメリカの復興、繁栄栄のため努力しなげはならぬと思
 ふ。特に共産勢力の蔓延、ニコホールの侵透にも鑑み、経済的
 に充分強くなり共産勢力を阻止するに要がある。是迄アメリカ
 諸民族はばらばらで、後進あり現状からぬけきれない。アメリカ民族
 は協同仲 (*Asian Solidarity*) を作るに世界に有力な *Price*
 を持たなければならぬ。と述べ、日本からニコホールの繁栄に不可
 避したとの總理の演説は感謝する処であつて、現に朝鮮
 鑛産工場、セメント工場、肥料工場等の計画が民間にあり
 日本が積極的に技術、資本金を以て参加することを期待する
 百%日本の投資本で工場を設け、その利益を日本に送られても
 かまはない。自らは日本の投資本や工場を制限を課するつもりは
 ないと述べ、更に總理よりニコホールの日本銀行、商社が支店
 を設け活動しているが、之等の事業活動が時に統制なく
 非難を招いた例を備へ、日本の方でも自制すべきに充分
 好意的に見てほしいと述べ、ニコホールの知首席閣僚は日本の
 支店活動がやむとすると地方の商人の既得権を侵害し
 フリクションがあると聞いているが、此の在りニコホールの政府が政治
 的意図を以て日本商社の活動を制限することは考へていない。
 商人間の商賣上の利益の衝突はよくあることであると自らは *Healthy*
competition を希望しているが、日本の商社の進出は注意深く行
 はれることを希望すると述べ、最後に總理より明年の東京の
 アジア・オリエント大会に当地からも強力なチームを送つてほしいと
 述べられ、和気あつた裡に会談を終了した。(終三十分)
 三、廿六日正午、岸總理大臣は愛知官庁長官、松本政務

在外公館

0154

であると言はれ、知首席閣僚は日本はアメリカに於て最も進歩
 した国であり、我々アメリカ諸民族は日本を頭 *Head of the family*
 とし、アメリカの復興、繁栄栄のため努力しなげはならぬと思
 ふ。特に共産勢力の蔓延、ニコホールの侵透にも鑑み、経済的
 に充分強くなり共産勢力を阻止するに要がある。是迄アメリカ
 諸民族はばらばらで、後進あり現状からぬけきれない。アメリカ民族
 は協同仲 (*Asian Solidarity*) を作るに世界に有力な *Price*
 を持たなければならぬ。と述べ、日本からニコホールの繁栄に不可
 避したとの總理の演説は感謝する処であつて、現に朝鮮
 鑛産工場、セメント工場、肥料工場等の計画が民間にあり
 日本が積極的に技術、資本金を以て参加することを期待する
 百%日本の投資本で工場を設け、その利益を日本に送られても
 かまはない。自らは日本の投資本や工場を制限を課するつもりは

在外公館

0153

